



**ENQUETE NATIONALE SUR LE TRAVAIL DES ENFANTS AU BENIN**  
**QUESTIONNAIRE ENFANT CONFIDENTIEL**

IDENTIFICATION			
DÉPARTEMENT: _____	DEPART.....		
COMMUNE: _____	COMMUNE.....		
ARRONDISSEMENT: _____	ARROND .....		
MILIEU (Urbain = 1, Rural = 2): .....	MILIEU .....		
VILLAGE/QUARTIER: _____			
NUMERO DE GRAPPE .....	GRAPPE .....		
NUMERO DE STRUCTURE .....	STRUCTURE .....		
NOM DU CHEF DU MENAGE _____ NUMERO DE MENAGE .....	MENAGE .....		

VISITE D'ENQUETRICES									
		1	2	3	VISITE FINALE				
DATE					<div>JOUR</div> <div>MOIS</div> <div>ANNEE ..... 2 0 0 8</div> <div>CODE ENQUETEUR .</div> <div>CODE RESULTAT .....</div>				
NOM DE L'ENQUETEUR									
RESULTAT									
PROCHAINE VISITE:	DATE HEURE				<div>NOMBRE TOTAL DE VISITES .....</div>				
<b>CODE RESULTATS:</b> 1 REMPLI 2 PAS DE MEMBRE DE MENAGE A LA MAISON OU PAS D'ENQUETE COMPETENT AU MOMENT DE LA VISITE 3 MENAGE TOTALEMENT ABSENT POUR UNE LONGUE DUREE 4 DIFFERE 5 REFUSE 6 LOGEMENT VIDE OU PAS DE LOGEMENT A L'ADRESSE 7 LOGEMENT DETRUIT 8 LOGEMENT NON TROUVE 9 AUTRE _____ (PRECISER)					<div>TOTAL ENFANTS 5-17 ANS DANS LE MENAGE</div> <div>TOTAL ENFANTS 5-17 ANS AYANT REPONDU.....</div>				
LANGUE DE L'INTERVIEW _____ INTERPRETE: (OUI=1, NON=2) ..... CODES LANGUES: 1Français 2 Adja 3 Bariba 4 Fon 5 Dendi 6 Ditamari 7 Yorouba 8 Autre Numéro du questionnaire dans le ménage  ___  Nombre de questionnaires dans le ménage  ___					<div>CODE LANGUE.....</div> <div>CODE INTERPRETE.....</div>				
<b>CONTROLEUR</b> NOM _____ DATE _____		<b>SUPERVISEUR</b> NOM _____ DATE _____			<b>CONTROLE BUREAU</b> <div></div>		<b>SAISI PAR</b> <div></div>		

Adressé à chaque enfant (âgé de 5 à 17 ans) dans le ménage											
SECTION I		Education de tous les enfants âgés de 5 à 17 ans									
Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)		□□		□□		□□		□□		Passer à la question	
Nom de l'enfant										Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
C1. Pouvez-vous lire, écrire et comprendre une langue ?											
1. Oui.....		1		1		1		1			
2. Non.....		2		2		2		2			
C2. Allez vous actuellement à l'école?											
1. Oui.....		1		1		1		1			
2. Non.....		2		2		2		2		→C8	→C8
C3. Quel est votre niveau actuel et quel est le plus grand diplôme obtenu à ce niveau?		Niv.	Dip.	Niv.	Dip.	Niv.	Dip.	Niv.	Dip.		
Niveau:											
1. Maternelle .....		1	□□	1	□□	1	□□	1	□□		
2. Primaire.....		2		2		2		2			
3. Secondaire.....		3		3		3		3			
4. Supérieur.....		4		4		4		4			
C4. A quel âge avez-vous commencé l'école? (Age en nombre d'années révolues..).....		□□		□□		□□		□□			
C5. Avez-vous manqué des jours d'école pendant la semaine dernière?											
1. Oui.....		1		1		1		1		→C14	→C14
2. Non.....		2		2		2		2			
C6. COMBIEN DE JOURS D'ECOLE AVEZ-VOUS MANQUE LA SEMAINE DERNIERE? (EN NOMBRE DE JOURS).....		□		□		□		□			
C7. Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez manqué des jours d'école la semaine dernière?											
1. Période de vacances scolaires.....		1								→C14	→C14
2. Enseignant absent .....		2		1		1		1			
3. Mauvais temps.....		3		2		2		2			
4. Aider dans l'entreprise familiale.....		4		3		3		3			
5. Aider dans les tâches ménagères à la maison ..		5		4		4		4			
6. Travailler en dehors de l'entreprise familiale.....		6		5		5		5			
7. Maladie/Blessure/Handicap .....		7		6		6		6			
8. Autre.....		8		8		8		8			
Autre (à préciser).....											
C8. Avez-vous déjà fréquenté l'école?											
1. Oui.....		1		1		1		1		→C10	→C10
2. Non.....		2		2		2		2			

CODES POUR DIPLOME à C3:

0. Aucun;  
21. CEP;  
32. CAP;  
41. DEUG/DUT/BTS/DUEL;  
51 AUTRE DIPLOME.

21. CEP;  
33. BEP;  
31. BEPC;  
34. BAC/DTI;  
42. DIPLOME SUPERIEUR A BAC + 2;

Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: QUESTIONNAIRE MENAGE (voir colonne A1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Passer à la question	
NOM DE L'ENFANT					Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
<b>C9. QUELLE EST/ETAIT LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE (NOM) N'A JAMAIS ETE SCOLARISE(E)? (LIRE LES REPONSES SUIVANTES ET ENTOURER CELLE QUI EST LA PLUS APPROPRIEE)</b>						
1. Trop jeune ..... 2. Handicap/maladie..... ..... 3. Ecole trop éloignée..... 4. Ne peut pas payer pour les frais de scolarité..... 5. Famille ne permet pas la scolarisation..... 6. Pas intéressé(e) dans les études..... 7. Education considérée comme inutile..... 8. Insécurité à l'école..... 9. Apprendre un métier..... 10. Travailler en tant que salarié(e) ou non salarié(e) dans une entreprise ou ferme familiale..... ..... 11. Aider dans les tâches ménagères à la maison..... 12. Autre..... .....	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	} → C16 }	} → C14 }
Autre (préciser)						
<b>C10. Quel est le plus haut niveau d'études que vous avez atteint et quel diplôme avez-vous obtenu à ce niveau?</b>	Niv.	Dip.	Niv.	Dip.	Niv.	Dip.
1. Maternelle..... 2. Primaire..... ..... 3. Secondaire..... ..... 4. Supérieur.....	1 2 3 4	    	1 2 3 4	    	1 2 3 4	    
<b>C12. A quel âge avez-vous quitté l'école?</b> (Age en nombre d'années révolues.....)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>C13. Quelle était la raison principale pour laquelle vous avez quitté l'école ? (LIRE LES REPONSES SUIVANTES ET ENTOURER CELLE QUI EST LA PLUS APPROPRIEE)</b>						
1. Terminé ses études (SI C10=4)..... 2. Trop âgé(e)..... 3. Handicap/maladie..... 4. Ecole trop éloignée..... 5. Ne peut pas payer pour les frais de scolarité..... 6. Famille ne permet pas la scolarisation.....	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8		

7. Mauvaises performances /pas intéressée par les études.....	9 10	9 10	9 10	9 10		
8. Education considérée comme inutile.....	11	11	11	11		
9. Insécurité à l'école.....	12	12	12	12		
10. Apprendre un métier.....	13	13	13	13		
11. Travailler en tant que salarié(e) ou non salarié(e) dans une entreprise ou ferme familiale.....						
12. Aider dans les tâches ménagères à la maison.....						
13. Autre.....						
<b>Autre (préciser)</b>						

CODES POUR DIPLOME à C10:

00. **Aucun**; 21. **CEP**; 31. **BEPC**; 32. **CAP**; 33. **BEP**; 34. **BAC/DTI**;  
41. **DEUG/DUT/BTS/DUEL**; 42. **DIPLOME SUPERIEUR A BAC + 2**;  
51. **AUTRE DIPLOME**.

Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: QUESTIONNAIRE MENAGE ( voir colonne A1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<b>Passer à la question</b>	
<b>NOM DE L'ENFANT</b> →					<b>Enfants âgés de 5-9 ans</b>	<b>10 ans et plus</b>
<b>C14. Avez-vous déjà suivi une formation à un métier?</b>						
1. Oui.....	1	1	1	1		
2. Non.....	2	2	2	2		→C16
<b>Autre (préciser)</b>						
<b>C15. Décrire le type de formation</b> (e.g Charpenterie, Infirmier,etc) <i>(Si plus d'une formation, seulement la plus importante doit être indiquée)</i>						
<b>A usage officiel</b> <i>(Se référer à la liste des formations)</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		

SECTION II		Statut d'activité du moment de tous les enfants (âgés de 5 à 17 ans ) pendant la semaine de référence								Passer à la question			
Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>								
NOM DE L'ENFANT →													
A. Activité Economique										Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus		
C16. Avez-vous travaillé au moins une heure pendant la semaine dernière? (Comme employé permanent, employé temporaire, employeur, travailleur à son propre compte, travailleur familial non rémunéré)													
1. Oui.....		1		1		1		1		→C19	→C19		
2. Non.....		2		2		2		2					
C17. Pendant la semaine dernière, avez-vous mené l'une des activités économiques suivantes? (Lire chacune des questions suivantes jusqu'à la première réponse affirmative et inscrire 1 dans la case correspondante)		1.Oui	2.Non	1.Oui	2.Non	1.Oui	2.Non	1.Oui	2.Non	Si au moins 1=Oui →C19	Si au moins 1=Oui →C19		
a. Cultiver ou récolter des produits agricoles destinés à la vente/autoconsommation.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
b. Pêcher des poissons, des fruits de mer destinés à la vente/autoconsommation .....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
c. Activités minières. ....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
d. Préparer la nourriture, des vêtements ou des travaux d'artisanat destinés à la vente.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
e. Vendre des articles, journaux, boissons, nourriture ou des produits agricoles.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
f. Laver, repasser et nettoyer des vêtements pour quelqu'un contre paiement en espèces ou en nature.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
g. Réparer des outils ou appareils pour quelqu'un contre paiement en espèces ou en nature.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
h. Lavage de voitures ou cirage de chaussures pour quelqu'un contre paiement en espèces ou en nature.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
i. Transport de marchandises pour la vente ou le stockage ou autres activités liées au transport de marchandises pour la vente.		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
j. Construction, réparation, entretien de bâtiments ou de maisons pour quelqu'un d'autre.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
k. Aller chercher l'eau/le bois.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
l. Servir la nourriture/boisson dans un café/restaurant/bar.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
m. Autre .....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>				
Autre (préciser)													
C18. Même si vous n'avez pas travaillé pendant la semaine dernière, vous avez un travail, une activité ou une entreprise dont vous vous êtes temporairement absenté(e)?													
1. Oui.....		1		1		1		1		→C32	→C32		
2. Non.....		2		2		2		2					
C19. Décrire l'occupation/la tâche principale que vous accomplissez , par exemple: porter les briques, pétrir la farine, récolter le maïs, etc. «Principal» renvoie à l'occupation/la tâche à la quelle (NOM) a consacré le plus de temps au cours de la semaine de référence.													
Occupation/Tâche													

<b>CODE A usage officiel</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>C20. Décrire brièvement l'activité principale, c'est-à-dire les biens produits et les services rendus à votre lieu de travail.</b>						
<b>Activité/Type</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>CODE A usage officiel</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		

Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Passer à la question				
NOM DE L'ENFANT					Enfant s'âgés de 5-9 ans	10 ans et plus			
C21. Avez-vous fait un autre travail (secondaire) pendant la semaine dernière?									
1. Oui.....	1 2	1 2	1 2	1 2					
2. Non.....									
C22. Pendant la semaine dernière, combien d'heures par jour avez-vous travaillé? (Inscrire séparément pour chaque jour)	Pri nci pal	Sec ond aire	Pri nci pal	Secon daire	Pri nci pal	Secon daire	Pri nci pal	Secon daire	
1. Lundi.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
2. Mardi.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
3. Mercredi.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
4. Jeudi.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
5. Vendredi.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
6. Samedi.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
7. Dimanche.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
TOTAL	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
C23. Pendant la semaine dernière quand avez-vous principalement mené ces activités?									
<u>Pour TOUS les enfants:</u>									
1. Pendant la journée (entre 6:00 et 18:00).....	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	
2. Pendant la soirée (après 18:00).....	3 4	3 4	3 4	3 4	3 4	3 4	3 4	3 4	
3. Pendant la journée et la soirée à plein temps....									
4. Week-end.....	5 6	5 6	5 6	5 6	5 6	5 6	5 6	5 6	
<u>UNIQUEMENT pour les enfants qui vont à l'école (si C2=OUI):</u>	7 8	7 8	7 8	7 8	7 8	7 8	7 8	7 8	
5. Après l'école.....									
6. Avant l'école.....									
7. Avant et après l'école.....									
8. Week-end.....									



<b>C24. Où exercez-vous votre travail principal?</b>					
1. A mon domicile familial.....	1	1	1	1	
2. Chez l'employeur.....	2	2	2	2	
3. Bureau formel.....	3	3	3	3	
4. Usine.....	4	4	4	4	
5. Plantations/ferme/jardin.....	5	5	5	5	
6. Construction.....	6	6	6	6	
7. Site d'exploitation de carrières.....	7	7	7	7	
8. Magasin/marché/kiosque.....	8	8	8	8	
9. Différents endroits (mobile).....	9	9	9	9	
10. Dans la rue.....	10	10	10	10	
<b>C25. Au cours de la semaine dernière, lequel de ces éléments décrit le mieux votre situation de travail ? (Lire les réponses suivantes)</b>					
1. Employé permanent (durée indéterminée).....	1	1	1	1	→C26
2. Employé temporaire/stagiaire rémunéré (durée déterminée).....	2	2	2	2	→C26
3. Travailleur à son propre compte (travail indépendant sans employés)..	3	3	3	3	→C27
4. Employeur (travail indépendant avec employés) .....	4	4	4	4	→C27
5. Membre de coopératives de producteurs.....	5	5	5	5	→C28
6. Travailleur familial non rémunéré.....	6	6	6	6	→C28
7. Apprenti/stagiaire non rémunéré.....	7	7	7	7	

Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Passer à la question	
NOM DE L'ENFANT →					Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
<b>C26. Comment êtes-vous payé(e)?</b>						
1. A l'unité.....	1	1	1	1		
2. A l'heure.....	2	2	2	2		
3. Par jour.....	3	3	3	3		
4. Par semaine.....	4	4	4	4		
5. Par mois.....	5	5	5	5		
6. Autre.....	6	6	6	6		
<b>Autre (préciser)</b>						
<b>C27. Quel montant avez-vous perçu pour la dernière période de paie ? (Faire le lien avec C26) (en milliers (1000) de FCFA)</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>C28. Quelles prestations avez-vous reçues de votre travail principal? (Lire chacune des questions suivantes et encrer les réponses appropriées)</b>	<b>1.O ui</b>	<b>2.N on</b>	<b>1.Oui</b>	<b>2.N on</b>	<b>1.Oui</b>	<b>2.No n</b>
a. Aucune.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
b. Soins médicaux.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
c. Aide aux frais d'éducation.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
d. Logement gratuit.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
e. Nourriture.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
f. Congés payés.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
g. Vêtement.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
h. Transport.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
i. Autre.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
j. Non applicable si C25= 3 or 4.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Autre (à préciser)</b>						
<b>C29. Quel est en moyenne le revenu mensuel en espèces de votre travail principal ? (en milliers (1000) de FCFA)</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>C30. Que faites-vous avec vos revenus? (Réponses multiples)</b>						
a. Donne le tout/une partie à mes parents/tuteurs.....	1	1	1	1		
b. Paie les frais de scolarité.....	2	2	2	2		
c. Achète des biens pour l'école.....	3	3	3	3		
d. Achète des biens pour le ménage.....	4	4	4	4		
	5	5	5	5		
	6	6	6	6		

e. Achète des biens pour moi-même.....						
f. Epargne .....						
<b>C31. Quelle est la raison principale pour laquelle vous travaillez?</b>						→C33
1. Pour compléter le revenu familial..... 2. Pour aider à payer la dette familiale..... 3. Pour aider dans l'entreprise familiale..... 4. Pour apprendre un métier..... 5. Education considérée comme inutile..... 6. Ecole trop éloignée..... 7. Ne peut pas payer les frais de scolarité..... 8. Pas intéressée par les études..... 9. Pour remplacer temporairement quelqu'un qui ne peut pas travailler.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>B Recherche du travail</b>						
<b>C32. Avez-vous cherché du travail pendant la semaine dernière?</b>						→C40 →C40
1. Oui.....	1 2	1 2	1 2	1 2		
2. Non.....						

SECTION III		Questions de Sécurité et de Santé de TOUS les enfants âgés de 5 à 17 ans									
Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		Passer à la question	
Nom de l'enfant										Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
C33. Avez-vous été blessé(e) ou êtes-vous tombé(e) malade à cause de votre travail pendant les 12 derniers mois?											
1. Oui.....		1		1		1		1			
2. Non.....		2		2		2		2			
C34. Avez-vous souffert de l'un des éléments suivants à cause de votre travail pendant les 12 derniers mois? (Lire chacune des modalités suivantes et inscrire le code correspondant à la réponse. Plusieurs réponses possibles)		1.Oui	2.Non	1.Oui	2.Non	1.Oui	2.Non	1.Oui	2.Non		Si TOU T EST «NO N» → C37
1. Maux de dos/douleurs aux muscles.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
2. Blessures/coupures profondes.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
3. Problèmes respiratoires.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
4. Problèmes de vision.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
5. Lésion corporelle.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
6. Autre.....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Autre (préciser)											
C35. Quelle était la gravité de la maladie/ blessure mentionnée?											
1. Invalidité permanente.....											
2. Interdit de travail pour toujours.....											
3. Arrêt de travail temporaire.....											
4. Changement de travail.....											
5. Arrêt temporaire de l'école.....											
6. Interdit d'école pour toujours.....											
7. Pas grave.....											
C36. Décrire l'occupation/la tâche que vous accomplissiez quand vous avez été blessé(e) ou vous êtes tombé(e) malade.											
Occupation/Tâche											
CODE A usage officiel		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
C37. Portez-vous des charges lourdes à votre travail?											
1. Oui.....		1		1		1		1			
2. Non.....		2		2		2		2			
C38. Utilisez-vous des machines/équipements lourds à votre travail?											
1. Oui.....		1		1		1		1			
2. Non.....		2		2		2		2			

Non..... ...										
<b>C39. Dans le cadre de votre travail, êtes-vous exposé(e) à l'un des éléments suivants? (Lire chacune des questions suivantes et inscrire le code correspondant à la réponse. Plusieurs réponses possibles)</b>  a. Poussières, fumées, vapeur, gaz..... b. Bruit..... c. Températures extrêmes ou humidité..... d. Outils dangereux (couteaux, etc.)..... e. Travail souterrain..... f. Travail en altitude..... g. Mauvais éclairage..... h. Ventilation insuffisante..... i. Produits chimiques (pesticides, colles etc.)..... j. Explosives..... k. Autre.....	<b>1.Oui</b>	<b>2.Non</b>	<b>1.Oui</b>	<b>2.Non</b>	<b>1.Oui</b>	<b>2.Non</b>	<b>1.Oui</b>	<b>2.Non</b>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>Autre (préciser)</b>										

SECTION IV		Tâches ménagères de tous les enfants âgés de 5 à 17 ans									
Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		Passer à la question	
Nom de l'enfant <span style="float: right;">→</span>										Enfant s'âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
C40. Pendant la semaine dernière, avez-vous accompli les tâches ménagères suivantes?		1.Oui	2.Non	1.Oui	2.No n	1.O ui	2.No n	1.Oui	2.N on	Si «OUI» →C4 2 Sinon fin de l'interview	Si tout est «Non»  Fin
a. Cuisiner.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
b. Faire les courses pour le ménage.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
c. Nettoyer les ustensiles/maison.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
d. Faire la lessive.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
e. Garder des enfants/personnes âgées /malades.....											
f. Autres tâches ménagères similaires.....											
Autre (à préciser)											
C41. Pendant la semaine dernière, combien d'heures par jour avez-vous consacré aux tâches ménagères? (Inscrire séparément pour chaque jour)											
1. Lundi.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
2. Mardi.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
3. Mercredi.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
4. Jeudi.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
5. Vendredi.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
6. Samedi.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
7. Dimanche.....		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
TOTAL		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
C42. Pourquoi accomplissez-vous des tâches ménagères?											
1. Pour aider ma famille.....											
2. Pour apprendre à faire des tâches ménagères.....		1 2 3		1 2 3		1 2 3		1 2 3			
3. N'ai rien d'autre à faire.....											

<b>C43. Pendant la semaine dernière quand avez-vous principalement mené ces activités?</b>  <b><u>Pour TOUS les enfants:</u></b> 1. Pendant la journée (entre 6:00 et 18:00)..... 2. Pendant la soirée (après 18:00)..... 3. Pendant la journée et la soirée à plein temps..... 4. Week-end.....  <b><u>UNIQUEMENT pour les enfants qui vont à l'école (si C2=OUI):</u></b> 5. Après l'école..... 6. Avant l'école..... 7. Avant et après l'école..... 8. Week-end.....	1 2 3 4  5 6 7 8	1 2 3 4  5 6 7 8	1 2 3 4  5 6 7 8	1 2 3 4  5 6 7 8		
---	--	--	--	--	--	--

MODULE SUR LA TRAITE DES ENFANTS (Adressée à TOUS les enfants âgés de 5 à 17 ans)						
Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Passer à la question	
Nom de l'enfant	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
<b>D1. LIEU DE NAISSANCE:</b> Dans quelle commune êtes-vous né?  (Ecrire les trois premières lettres du nom de la Commune puis le code de la commune).	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D2. DUREE DANS LA RESIDENCE ACTUELLE:</b> Depuis combien de temps vivez-vous ici de façon continue? (en mois)  000. Moins d'1 mois 999. Ne sait pas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D3. LIEU DE RESIDENCE ANTERIEURE:</b> Dans quelle commune étiez-vous avant de vous installer ici ?  (Il s'agit de la dernière Commune où la personne a passé au moins 6 mois de façon continue)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D4. FILTRE: Enquêteur, vérifier A14 et A16 (si aucun parent biologique dans le ménage).</b> 1. Oui..... ... 2. Non..... ...	1 2	1 2	1 2	1 2	→ Fin	→ Fin
<b>D5. Dans quelle localité habitent vos parents/ménage d'origine ?</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D6. Quelle est l'occupation principale de votre ménage d'origine ?</b>						
Occupation/Tâche	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
CODE A usage officiel	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D7. Donner la branche d'activité de l'entreprise dans laquelle vos parents ou le ménage travaillent ?</b>						
Activité/Type	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
CODE A usage officiel	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D8. Avec qui êtes-vous venu(e) ici, dans ce ménage?</b>  1 Père/Mère 2 Oncle/Tante 3 Grand Parent 4 Frère/Soeur 5 Non parent 6 Autre parent 7 Seul 8 Autre	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Préciser	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D9. Quel moyen de déplacement vous avez utilisé pour venir ici?</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		



1.Car/Voiture 2.Avion 3. A pied 4.A pied et en voiture 5.Train 6. Bateau/Pirogue 8. Autre						
<b>Préciser</b>						

Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Passer à la question	
Nom de l'enfant					Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
<b>D10. Que faisiez-vous avant d'arriver dans ce ménage ?</b> 1. élève uniquement 2. travailler et étudier 3. travailler uniquement 4. ni travailler ni étudier 5. tâches ménagères au sein de son propre ménage 6. autre (à préciser)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
préciser						
<b>D11. Qui a décidé que vous devriez venir travailler dans ce ménage ?</b> 1 Père/Mère 2 Oncle/Tante 3 Grand Parent 4 Frère/Soeur 5 Non parent 6 Autre parent 7 Moi-même 8 Autre	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		Si 7→D13
Préciser						
<b>D12. Quel était votre avis lorsqu'on voulait vous amener ici?</b> 1. D'accord 2. Pas d'accord	1 2	1 2	1 2	1 2	→D14 →D14	→D14 →D14
<b>D13. Quel est le motif principal qui vous a poussé à venir vous installer ici?</b> 1. Pour que je puisse manger à ma faim et vivre mieux (besoins essentiels); 2. Pour que j'aie à l'école 3. Pour que j'apprenne un métier; 4. Pour que je travaille et gagne de l'argent pour moi-même; 5. Pour que je travaille et gagne de l'argent pour d'autres personnes; 6. Pour compenser une dette financière ou morale des parents 7. Pour soulager le ménage de la charge que je représentais; 8. Pour aider aux travaux domestiques dans le ménage d'accueil; 9. Pour aider dans ses activités économiques le ménage d'accueil; 10. Mon père et/ou ma mère est décédé(e); 11. J'étais maltraité (violence physique / psychologique) 12. NSP	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	→D16	→D16
<b>D14. Que vous a-t-on promis lorsqu'on voulait vous amener dans ce ménage?</b> 1. aller à l'école 2. apprendre un métier; 3. aller à l'école et aider pour les travaux domestiques 4. vivre mieux 5. aider aux travaux domestiques dans le ménage d'accueil 6. travailler et gagner de l'argent pour moi-même; 7. travailler et gagner de l'argent pour d'autres personnes; 8. compenser une dette financière ou morale des parents 9. soulager le ménage de la charge que je représentais;	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		

10. Rien 11. Autre						
Préciser						
D15. Est-ce que la promesse sur laquelle vous êtes venu ici a été respectée ? 1. Oui      2. Non	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Passer à la question	
Nom de l'enfant					Enfants âgés de 5-9 ans	10 ans et plus
<b>Enquêteur, vérifiez si D8 • 7</b> <b>D16. Est-ce que de l'argent ou autre cadeau a été donné à la personne qui vous a amené dans ce ménage ?</b> 1.Oui 2.Non 8. Ne sais pas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
<b>D17. Qu'est-ce qui est donné en contre partie de votre travail dans ce ménage?</b> 1. Argent seul 2. Bien en nature 3. Argent + bien en nature 4. Rien 5. Ne sait pas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		Si 4 ou 5 → D19
Préciser..... .....						
<b>D18. Quelle est la fréquence et le montant (en milliers de FCFA) de ce qui vous est donné ?</b> <b>FREQUENCE:</b> 1. Mois; 2. Trimestre; 3. Semestre ..... 4. Année  <b>MONTANT (en milliers de CFA)</b> .....	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>		
(NB: Si Bien en nature, il faut aider l'enquêté à estimer sa valeur en FCFA)						
<b>D19. Qui reçoit cet argent?</b> 1. Père/Mère 2. Oncle/Tante 3. Grand-parent 4. Frère/Soeur 5. Non parent 6. Moi-même 8. Autre	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
(PRÉCISER ) .....						
<b>D20. A quoi sert cet argent? (réponses multiples)</b> a. Donne le tout/une partie à mes parents/tuteurs..... b. Paie les frais de scolarité..... c. Achète des biens pour l'école..... d. Achète des biens pour le ménage..... e. Achète des biens pour moi- même..... f. Epargne..... ..... g. NSP..... .. h. Autre .....	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8		

(Préciser) .....						
<b>D21. Que souhaiteriez-vous actuellement ?</b>						
a. émigrer pour travailler	1	1	1	1		
b. apprendre un métier	2	2	2	2		
c. changer de ménage	3	3	3	3		
d. retourner chez mes parents	4	4	4	4		
e. travailler pour mon propre compte	5	5	5	5		
f. continuer à rester dans ce ménage	6	6	6	6		
g. Autre	7	7	7	7		
<b>Préciser</b>						

<b>Transférer le numéro de l'enfant âgé de 5-17 ans de la Partie I: Questionnaire Ménage (No de Série en A1)</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<b>Passer à la question</b>	
<b>Nom de l'enfant</b> _____ →					<b>Enfant s âgés de 5-9 ans</b>	<b>10 ans et plus</b>
<b>D22. Etes-vous autorisés à rendre visite à vos parents chaque fois que vous en avez envie ?</b>						
1. Oui	1	1	1	1	→Fin	→Fin
2. Non	2	2	2	2		
<b>D23. Si oui, quelle en est la fréquence ?</b>						
1. tous les weekends						
2. toutes les deux semaines						
3. chaque mois						
4. chaque année						
5. Autre						
<b>Préciser</b>						

### **OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR**

COMMENTAIRES SUR L'ENQUETE	
COMMENTAIRES SUR DES QUESTIONS PARTICULIERES	
AUTRES COMMENTAIRES	

### **OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE**



NOM DU CHEF D'ÉQUIPE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

FIN DE L' INTERVIEW
---------------------